

Los usos de Twitter en las crónicas simultáneas¹Pablo Porto López²

Recibido: 6 de marzo de 2019 / Aceptado: 5 de julio de 2019

Resumen. Las crónicas simultáneas, también conocidas como *live blogs*, son textos informativos escritos de manera concomitante al suceso del que tratan. El empleo de Twitter como herramienta para reportar desde el lugar de los hechos, permite a estos textos configurar una escenografía enunciativa que no tiene paralelo en las noticias tradicionales o retrospectivas. Más que remitir a otras manifestaciones de la prensa gráfica, el efecto de sentido generado presenta similitudes con el móvil en vivo de los medios de *broadcasting*, como la radio y la televisión. Desde un enfoque semiótico, y a partir de la cobertura que el periódico inglés *The Guardian* le dedicó al discurso de Vladimir Putin luego del referéndum de Crimea en 2014, se examina tanto la dimensión enunciativa como los modos de organización secuencial de las publicaciones de la crónica, en particular luego de la irrupción de un hecho imprevisto reportado originalmente a través de Twitter.

Palabras clave: discurso de la información; enunciación; inmediatez; live blog; semiótica

[en] The uses of Twitter in simultaneous reports

Abstract. Simultaneous chronicles, also known as live blogs, consist on written journalistic texts that are produced at the same time as the event they talk about takes place. The use of Twitter as a reporting tool from the news scene, allows them to create an enunciative scenography that has no parallel in traditional or retrospective news. Rather than to anything seen in previous products of written journalism, the result resembles the live “first hand” reports that have always been the hallmark of broadcasting mass media such as radio and television. Based on a semiotic approach, this paper analyses *The Guardian’s* coverage of Vladimir Putin’s speech following the Crimea referendum in 2014, and examines both the enunciative dimension and the sequential organization of the chronicles’ posts that result of an unexpected fact reported originally through Twitter.

Keywords: information discourse; enunciation; immediacy; live blog; semiotics

Sumario. 1. Breve tipología de los usos del tuit en las crónicas simultáneas. 2. La construcción del espacio mediático. 3. Relaciones entre secuencias: convergencia y resignificación. 4. Conclusiones: la construcción discursiva de la inmediatez. 5. Referencias bibliográficas

Cómo citar: Porto López, Pablo (2020): “Los usos de Twitter en las crónicas simulatáneas”. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 26(1), 275-283.

1. Breve tipología de los usos del tuit en las crónicas simultáneas

Siempre que se recurre a Twitter en una *crónica simultánea* se trata de un caso de cita o, más precisamente, de heterogeneidad enunciativa mostrada (Authier-Revuz, 1984). Antes de considerar los modos en que los tuits son empleados por las crónicas simultáneas es preciso realizar algunas precisiones acerca de este tipo de textos, el cual ha recibido diversas denominaciones, entre las que se cuentan *live blog* (Porto López, 2014; Thurman, 2015; Thurman y Walters, 2013), comentario en directo (Sandvoss, 2004), crónica en directo (Gárciga-Rodríguez y Gomez-Masjuán, 2013) o, simplemente, *le live* (Pignard-Cheynel y Sebbah, 2013). La crónica simultánea es un texto escrito, presente en las principales platafor-

mas informativas, cuyo rasgo distintivo consiste en que se produce (y recibe) de manera simultánea al evento del que habla. Por medio de actualizaciones periódicas (*posteos* o entradas) de frecuencia variable, y cuyo momento de publicación queda registrado por medio de un sello de tiempo (*timestamp*), estos textos se construyen secuencial y progresivamente a medida que los sucesos de desarrollan. Aunque menos extendida, preferimos la denominación de crónica simultánea (de ahora en adelante CS) debido a los problemas conceptuales que conlleva calificar de “en vivo” o “directo” (Carlón, 2006; Fernández, 2008) al tipo de producción discursiva de las CS (Porto López, 2014, 2018).

Con el foco puesto en la relación que esta clase de textos establece con Twitter, propondremos aquí de manera provisional tres funciones básicas desem-

¹ Este artículo fue realizado en el marco del proyecto de investigación UBACyT *Letra, imagen, sonido. Plataformas y redes sociales: relaciones entre mediatización, espacio urbano y cultura (2018-2021)*, de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad de Buenos Aires.

² Universidad de Buenos Aires (Argentina)
E-mail: pportolopez@sociales.uba.ar

peñadas por la red social en el marco de una CS. En primer lugar, un tuit puede constituir un simple *comentario* a cargo de otro enunciador que no es propiamente el responsable de la CS, y cuya voz resulta así incorporada al texto. En las crónicas periodísticas, tanto retrospectivas o simultáneas, es común que se recurra a declaraciones de personalidades públicas a propósito de un tema de actualidad. En segundo lugar, el tuit puede servir como *evidencia* de que algo ha ocurrido, y también como indicio de que algo puede ocurrir en el futuro. Dentro de esta función evidencial del tuit colocamos la cobertura de hechos, esto es, su empleo para referir a eventos en el marco de una secuencia narrativa o descriptiva (Adam, 1987). Por último, Twitter puede oficiar como vía de comunicación para la *interacción* entre los lectores y el autor de la CS. Si bien puede aquí haber comentarios como en la primera categoría, se tratarán por lo general de comentarios sobre contenidos presentes en la propia CS; en este sentido, Twitter funciona como una herramienta conversacional entre soporte y destinatario. En los primeros dos casos, la función de los tuits podría calificarse como *representativa*, ya sea de naturaleza comentativa o narrativa, y en el tercero, como *interaccional*.

Este bosquejo de clasificación de los usos de Twitter en las CS, que desde ya no pretende ser exhaustivo sino solamente ilustrar algunas de las principales finalidades con las que este género del periodismo digital se sirve ocasionalmente de dicha red social, adquiere relevancia para la justificación del objetivo teórico y del abordaje metodológico del presente trabajo. Nos interesa aquí especialmente profundizar en el uso *evidencial*³ de Twitter en tanto que participa de la cobertura de sucesos que tienen lugar en el preciso momento en que son retomados por la CS. La primera función de *comentario* así como la tercera de *interacción* entre periodista y lectores pueden ser –y de hecho lo son frecuentemente– efectuadas en las CS a través de otros canales. El comentario muchas veces es directamente incluido como cita entrecomillada en cualquier entrada en la que se reproducen declaraciones de funcionarios, periodistas o personalidades públicas, que no necesariamente deben vehiculizarse a través de Twitter. Del mismo modo, la comunicación con los lectores, al menos hasta ahora, suele darse a través del correo electrónico o del espacio reservado para los comentarios en la misma página web donde se encuentra alojada la CS. Cuando esas funciones –comentario e interacción– son desempeñadas por Twitter, la operación de producción de sentido no varía sustancialmente, mientras que sí lo hace cuando la red social se emplea con la finalidad de cubrir acontecimientos en desarrollo, y esto, como veremos, es gracias a las posibilidades enunciativas que habilita. Por otra parte, la temporalidad de Twitter se adapta perfectamente a la CS, y su posibilidad de cubrir eventos desde el lugar de los hechos a medida que

estos ocurren rubrica la complementariedad entre ambas herramientas, que este trabajo se propone explorar⁴.

Tanto la CS como los tuits utilizados por los periodistas para cubrir ciertos eventos son textos de carácter escrito que se *producen, emiten y consumen* en simultaneidad con el acontecimiento que tienen como referente. Estos textos son manifestaciones de un proceso más amplio en el que la escritura pierde su carácter cerrado y estático, y adquiere una modalidad dinámica y temporal (Noblia, 2012). Al centrar la atención específicamente sobre este aspecto, son varias las preguntas que se imponen. ¿Cómo se integran los tuits a las CS? ¿Cómo ocurre en particular con aquellos tuits que cubren acontecimientos en desarrollo? ¿Se presenta o introduce al tuit incorporado? ¿En qué ocasiones y de qué manera lo hace? En definitiva, ¿qué tipo de escenografía enunciativa (Maingueneau, 2002) se puede construir a partir de la intervención de la red social en la transmisión de las CS?

Se analizará aquí el caso concreto de una CS en medio de cuya cobertura irrumpe un suceso inesperado, que será reportado en un primer momento a través de Twitter por un periodista (de otro medio diferente al que pertenece la CS) desde el lugar de los hechos⁵. Específicamente, el corpus consiste en una crónica del periódico inglés *The Guardian* correspondiente a los días posteriores a la celebración del referéndum en la península de Crimea en marzo de 2014, que determinó el regreso del territorio al control ruso. El objeto original de la CS era informar acerca de las repercusiones internacionales de la “anexión de Crimea”, y ofrecer una cobertura del primer discurso de Vladimir Putin luego de la votación. A continuación de las declaraciones del presidente ruso, mientras se relevaban las reacciones de periodistas y de las principales figuras políticas de las potencias occidentales y organismos de seguridad europeos, tiene lugar un acontecimiento imprevisto: se produce un enfrentamiento entre lo que se supone son tropas rusas y soldados ucranianos en una guarnición militar ubicada en la península. Allí se encontraba un periodista de la

³ En el doble sentido de evidencia (de un hecho) y de evidencialidad, en tanto que indicación del modo en que la información compartida se ha obtenido (García Negroni y Tordesillas, 2001).

⁴ Para una clasificación de los usos de Twitter por parte de periodistas profesionales más allá de las CS, remitimos al trabajo de Farida Vis (2013) acerca de la cobertura de los disturbios de Londres en 2011. Allí, a partir de un análisis cuantitativo de un vasto corpus de tuits, se identifican diversas funciones que incluyen usos para *reportear* (*reporting*) –son los tuits de periodistas como testigos de primera mano así como tuits con citas de otros testigos o de otras fuentes (función que aquí nos interesará especialmente)–, *pedidos* (*requests*) –tuits para corroborar informaciones y para la búsqueda de informaciones adicionales–, *declaraciones* (*statements*) –tuits que expresan los planes del periodista para cubrir acontecimientos tanto como declaraciones en general sobre lo que está haciendo–, *vínculos al medio de noticias* al que pertenece y a otros medios (*news organization*), y *opiniones personales* del propio periodista (*personal opinion/reaction*).

⁵ Puesto que las CS tienen como objetivo ofrecer una cobertura informativa de acontecimientos a medida que estos ocurren, para que la incorporación de un evento inesperado pueda tener lugar, dicho evento tiene que relacionarse en el nivel temático con la CS en marcha. De otro modo, si se tratara de un acontecimiento relevante pero no conectado, se deberá crear una nueva CS para dar cuenta de él.

cadena americana NBC, quien reportó lo sucedido a través de Twitter, y de cuyas intervenciones se hizo eco *The Guardian*.

Aunque centrado en la manera en la que se construye discursivamente el lugar de Twitter en la CS en tanto que cobertura periodística desde el lugar de los hechos, el trabajo se detendrá asimismo en el modo en que se introduce esta segunda secuencia de sucesos; para lo que se describirán las operaciones discursivas, fundamentalmente enunciativas, que intervienen en la construcción del efecto de sentido del acontecimiento “en desarrollo”. Se analizarán secuencias de entradas de la CS con el fin de mostrar el modo en que el segundo acontecimiento introducido por Twitter –el enfrentamiento militar– irrumpe en primer plano mientras que el otro –el discurso de Putin y las aristas diplomáticas del referéndum de anexión– pasa momentáneamente al fondo, hasta que ambas secuencias acaban por confluir.

2. La construcción del espacio mediático

10.08 am: Buenos días. Tendremos hoy aquí la cobertura en vivo del discurso sobre Crimea de Vladimir Putin y todos los demás acontecimientos relacionados con Ucrania... (Siddique y Yuhas, 2014. La traducción es mía).

La CS inaugura su cobertura con un saludo a la “audiencia” –aunque en este caso se trate incidentalmente de lectores–, del mismo modo que lo harían un noticiero televisivo o una emisión radiofónica. Dos son los temas fundamentales que se tratarán a partir de lo señalado por esta presentación: por un lado, el discurso de Putin relativo a la aprobación de un borrador de la ley de anexión de Crimea luego del referéndum y, por el otro, las sanciones económicas sobre Rusia instrumentadas por Europa y EE.UU.

Desde la apertura hasta la entrada de las 10.58 am, momento en el que está por comenzar el discurso de Putin, se pasa revista a las repercusiones del referéndum, al rol de Ucrania en la OTAN y a cuestiones relacionadas con los disturbios y la investigación acerca de la muerte de un ciudadano de origen tártaro en una protesta en Crimea. Llamaremos *Secuencia 0* a este segmento de la CS, en tanto que constituye simplemente un preámbulo al discurso de Putin, acontecimiento central para la crónica⁶. La *Secuencia 1* (S1) corresponde ya a las entradas que están dedicadas específicamente a la cobertura del discurso del presidente ruso. Un pri-

mer fragmento de esta secuencia (S1.1) se extiende desde el inicio del discurso de Putin, pasando por una síntesis del mismo ofrecida por *The Guardian*, hasta las reacciones de los líderes de las principales potencias occidentales y la información acerca de la posibilidad de nuevas sanciones: se trata de 21 publicaciones que van desde las 10.58 am hasta las 2.39 pm. Las primeras reacciones al discurso incluidas en la CS se dan vía Twitter, y corresponden al primer tipo de función identificada más arriba: la de *comentario*. En esta esta clase se inscriben tuits como el de una periodista de la AP (Associated Press) que aparece en la entrada de las 12.49 pm: “Discurso histórico de Putin, el mundo ya no será igual” (Siddique y Yuhas, 2014).

Luego de la entrada de las 2.39 pm comienza una nueva secuencia que ya no tendrá que ver con el discurso de Putin, ni con las reacciones de los líderes mundiales y las sanciones que estos pretenden imponer. Se trata de un acontecimiento no previsto en la cobertura original: a las 2.55 pm, la CS informará acerca de un enfrentamiento entre tropas rusas y ucranianas en una base militar situada en Simferopol, Crimea. Llamaremos *Secuencia 2* (S2) a esta nueva cadena de publicaciones:

2.55 pm: Tropas rusas han intentado tomar por asalto una base militar ucraniana en Simferopol, según Ed Flanagan de la NBC
Ed Flanagan @edmundflanagan. 11:40 AM – 18 Mar 2014⁷.

Disparos mientras fuerzas rusas asaltan una base militar de #Ucrania en #Simferopol. 3-4 breves ráfagas de disparos. Reportes NO CONFIRMADOS de heridos
Ed Flanagan @edmundflanagan. 11:44 AM – 18 Mar 2014.

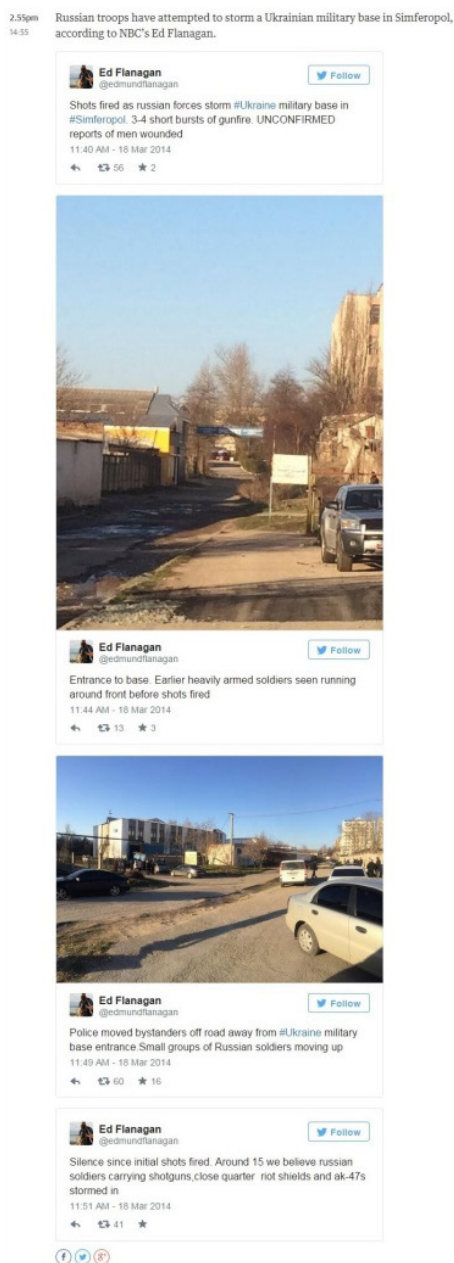
Entrada de la base. Más temprano soldados fuertemente armados fueron vistos corriendo cerca del frente previamente a los disparos
Ed Flanagan @edmundflanagan. 11:49 AM – 18 Mar 2014.

La policía sacó a los transeúntes de la calle para alejarlos de la entrada de la base militar de #Ucrania. Pequeños grupos de soldados rusos acercándose
Ed Flanagan @edmundflanagan. 11:51 AM – 18 Mar 2014.

Silencio luego de los disparos iniciales. Cerca de 15 creemos soldados rusos llevando escopetas, escudos antidisturbios y ak-47s irrumpieron en la base (Siddique y Yuhas, 2014).

⁶ Empleamos la noción de secuencia, ciertamente, de manera bastante laxa. De hecho, en el caso de la *Secuencia 0*, no existe unidad temática episódica más allá de que todos los sucesos aludidos se vinculan de alguna manera u otra con la anexión rusa de Crimea. Como se verá, luego de esta etapa introductoria, las secuencias (S1 y S2) contrastarán con una mayor unidad semántica en términos episódicos (van Dijk, 1981).

⁷ La hora con la que están datados los tuits corresponde a un huso horario (GMT-3) que es diferente del de Ucrania, en donde se encuentra el periodista (GMT+2), y del de Inglaterra (GMT), que es aquel por el que se rigen los sellos de tiempo (*timestamps*) de la CS del *Guardian*.

Figura 1. Entrada de las 2.55 pm, *The Guardian*.

En esta publicación se incluyen cuatro tuits, de los cuales el segundo y el tercero están acompañados por fotografías⁸, publicados por un periodista de la NBC que ha sido testigo de los hechos. Si bien hay una acotación del tema, no se sale de la temática general que define a la CS, esto es, los acontecimientos relacionados a la situación en Crimea luego de la anexión rusa. Los tuits del periodista de NBC marcan el inicio de esta nueva secuencia caracterizada por un efecto de sentido que es el equivalente, en el campo del discurso de la información en los medios de *broad-casting*, al de una conexión con el corresponsal que cuenta con información de importancia suficiente como para interrumpir aquello de lo que se venía hablando. Puede asimilarse a aquellos casos en los que, en una emisión televisiva o radiofónica, una conver-

sación en el estudio se ve suspendida por la urgencia en dar paso a un móvil desde el lugar de los hechos.

Los análisis de Eliseo Verón (1983, 2001) sobre el noticiero francés identificaban dos etapas claramente diferenciadas: la del *reportaje*, que implicaba la presencia inmediata “en el lugar donde las cosas suceden”, y la del *examen*, asociada con el comentario y la reflexión sobre las noticias, vinculada íntimamente con el espacio del estudio televisivo (Verón, 1983: 103). En el caso que nos ocupa, a través del contrapunto que se establece entre los tuits del periodista de la NBC y el texto marco de la CS que los presenta y administra su aparición, se genera un espacio que cuenta con un espesor propiamente mediático, en el sentido en que emplea el término Fernández (1994, 2008). En las emisiones de la radio, Fernández identifica una articulación de espacios sociales a la que el destinatario no podría acceder si no a través del propio discurso mediático. Puede sostenerse que en nuestro caso se construye una suerte de *efecto estudio* o *efecto redacción*, no tanto como resultado de un énfasis en el análisis de las noticias, sino por medio del interjuego entre las entradas de la CS, producidas desde las oficinas del periódico en Londres, y el rol de *móvil* desde el lugar de los hechos que asumen los tuits del periodista de la NBC, emplazado en los alrededores de la base militar ucraniana en Simferopol. Ambas producciones discursivas (la entrada de la CS y los tuits) funcionan en el presente de la enunciaci3n, aunque caracterizado, dicho presente, por una cierta imprecisi3n en sus límites. Por su parte, la brevedad con la que la CS introduce los tuits –poco más de una línea– tiende a reforzar el carácter urgente de la informaci3n que se da a conocer, que resulta consistente con la interpretaci3n de que “no hay tiempo que perder”, o de que aún no se dispone de informaci3n suficiente para agregar algo más a lo que ya se presenta a través de Twitter.

El efecto de sentido de actualidad, de urgencia y de informaci3n “sin procesar”, se plasma asimismo en el modo de relatar lo que sucede. Se narra de manera algo impresionista, fragmentaria, que es, por otra parte, una marca estilística derivada de una limitaci3n a nivel del dispositivo de Twitter⁹. En efecto, al comienzo del primer tuit se coordinan dos acciones: se dice “disparos” (“shots fired”) y “fuerzas rusas asaltan una base militar de #Ucrania”, pero no se especifica qué bando ha disparado o si lo han hecho ambos. El mismo tuit proporciona luego algunos datos adicionales en las frases que siguen: las ráfagas de disparos habrían sido tres o cuatro, y aparentemente habría también heridos producto del enfrentamiento. El segundo tuit incorpora breves descripciones contextuales que presentan una imagen del escenario en el que dichas acciones se desarrollan; hay además una fotografía de la entrada de la base y se indica que los soldados rusos iban fuertemente armados y

⁸ El texto inicial del segundo tuit, “entrada de la base”, oficia de epígrafe para la fotografía que se adjunta al mismo.

⁹ En el momento de la publicación de estos tuits regía el límite de 140 caracteres por mensaje, que en 2017 sería duplicado por la plataforma.

se movían presurosos (“*heavily armed soldiers seen running*”).

Más informaciones acerca del escenario se presentan en el tercer tuit: la policía ha desplazado a los testigos civiles que se encontraban allí (“*Police moved bystanders off road*”). Si el tuit inicial enuncia el acontecimiento y quiénes son los actores –aunque sin atribuírsele agencia a los disparos escuchados pues no se identifica a ninguno de los bandos como su autor–, tanto el segundo como el tercer tuit, más catalíticos que cardinales (Barthes, 1966), ofrecen informaciones y descripciones complementarias acompañadas de fotografías. Las fotografías son poco claras respecto de los objetos que pretenden mostrar, como sucede con no pocas de las imágenes sin procesar empleadas por los noticieros televisivos. Sin embargo, cumplen su función testimonial: la captación del acontecimiento en el momento en que éste ocurre (Verón, 1994); la calidad de la imagen no es lo importante. En definitiva, son los recursos (limitados) que se tienen a mano, pues no se trata de un fotógrafo profesional sino de un periodista que ha recurrido a su teléfono celular para capturar las imágenes. El rol de evidencial es crucial: hay denotación y no comentario¹⁰. El último tuit deja en suspenso la cadena de la acción –ha habido silencio luego de que se escucharan los disparos iniciales–, al tiempo que completa la escena con algunas descripciones adicionales acerca del armamento de los soldados, que antes había sido calificado simplemente como “pesado”.

Ciertos rasgos del discurso periodístico se hacen asimismo presentes en estos tuits. En primer lugar, las marcas retóricas o fórmulas relativas a aquellas informaciones a las que el reportero no ha accedido de manera directa, y que son presentadas como “reportes no confirmados” (aclarado en mayúsculas en el tuit). En segundo lugar, la atribución de la nacionalidad rusa a los soldados que han atacado la base es modalizada con el término “creemos” (“*Around 15 we believe russian soldiers carrying shotguns*”). Esto último es señalado por el periodista luego de haber afirmado en los tuits precedentes que quienes habían asaltado la base eran en efecto fuerzas rusas. Se observa aquí el trabajo de constante monitoreo y recalificación de lo ya dicho –aunque sin un reconocimiento explícito–, propia de este tipo de producciones discursivas que operan en un régimen cercano al “tiempo real”, es decir, prácticamente sin desfase temporal entre producción/emisión y reconocimiento (Verón, 1998 [1987]).

Luego de la entrada que contiene estos tuits, la CS regresa a la primera secuencia referida a las repercusiones de la anexión rusa de Crimea (identificamos a esta segunda sección de la primera secuencia como S1.2) con la advertencia del presidente de Transnistria (región separatista de Moldavia) contra cualquier intento de anexión por parte de Putin. Se trata de un

posteo extenso, que responde a la temporalidad larga de lo diplomático, y a cuestiones argumentativas más que narrativas. Inmediatamente después, se retoma la segunda secuencia de acontecimientos (S2.2):

3.22 pm: Un portavoz ucraniano ha confirmado que una persona ha resultado herida en un tiroteo en una base militar ucraniana en la capital de Crimea, Simferopol, según Reuters. El incidente fue reportado por Ed Flanagan de NBC más temprano en Twitter.

El incidente involucró la “toma por asalto de una base”, según el portavoz.

Ed Flanagan @edmundflanagan. 12:03 PM – 18 Mar 2014.

Una columna de lo que creemos son hombres rusos armados que salen del área. Dieron la vuelta detrás de la pared y se perdieron de vista (Siddique y Yuhas, 2014).

Se observan operaciones de cohesión textual que reenvían a la entrada previa de la segunda secuencia (S2.1), que ha quedado separada de la nueva publicación (S2.2) por un *posteo* de la primera secuencia (S1.2). En esta entrada de las 3:22 tiene lugar la confirmación periodística, vía un portavoz ucraniano y la agencia de noticias Reuters, de lo que había sido mencionado antes en el primer tuit del periodista de NBC como “no confirmado” (“*UNCONFIRMED reports of men wounded*”) y con carácter urgente. En este *posteo* no se agrega nueva información, simplemente se ratifica lo ya dicho antes. La S2 queda fijada al señalarse que Ed Flanagan había reportado primero los hechos en Twitter (“*The incident was reported by NBC’s Ed Flanagan on Twitter earlier*”), y por el empleo de herramientas de lectura hipertextual, pues se incluye un hipervínculo que dirige a la entrada precedente que contiene los tuits (S2.1).

La relativa autonomía de cada entrada, junto con el hecho de que en las CS no hay toma directa en el modo en que ésta existe en radio y televisión (Porto López, 2014), hace posible que se intercalen las entradas de cada secuencia sin que esto entorpezca la lectura ni dificulte la comprensión de los eventos relativos a cada una de ellas. Dada la materialidad escrita del texto, lo ya dicho permanece disponible en la pantalla, ofreciendo en todo momento la posibilidad de completar de manera exitosa las operaciones de referencia puestas en práctica por entradas posteriores. Del mismo modo que el mensaje de texto instantáneo y el correo electrónico, cada uno a su manera, conllevan alteraciones respecto de la conversación oral en las maneras de gestionar la toma de turnos y en el orden en que se producen las respuestas a las acciones de cada paquete signifiante (Hutchby y Tanna, 2008), la CS supone transformaciones respecto de las transmisiones en directo en cuanto al modo de configurar las secuencias de episodios y de referirse a lo ya dicho que exigen ser estudiadas en detalle. La linealidad en el tiempo de la toma directa televisiva o radiofónica se plasma aquí como linealidad en el espacio, tal como fuera observado por Saussure (1995 [1916]) a propósito del pasaje a la escritura del signi-

¹⁰ La fotografía juega un rol clave como prueba de autenticidad en el marco de la función evidencial del *tuit*, en la medida que su carácter icónico-indicial atestigua la presencia del periodista en el lugar de los hechos (Peirce, 2012 [1894]; Dubois, 2015 [1990]).

ficante lingüístico oral. Esta capacidad de acceso a lo ya dicho implica que, siempre y cuando se proporcione una referencia clara para una correcta adscripción de cada entrada a su respectiva secuencia, enunciados que en principio no están directamente relacionados pueden publicarse de manera entrecruzada sin que por ello se atente contra el efecto de secuencia entre aquellas entradas que están vinculadas en el nivel semántico o episódico (van Dijk, 1981).

El desenlace del breve relato del asalto a la base, en tanto que reportaje desde el lugar de los hechos, no llegará sino hasta las 4.45 pm con otro tuit de Ed Flanagan en donde indica que los soldados ucranianos han sido arrestados y el capitán que resultara herido llevado a un hospital. Pero antes de arribar a la compleción de S2, la CS opera la juntura entre ambas secuencias –S1 y S2– postulando una relación causal entre los acontecimientos referidos por una y otra.

3. Relaciones entre secuencias: convergencia y resignificación

Dejaremos de lado momentáneamente a los tuits que dieran origen a la segunda secuencia de eventos de la CS, para concentrarnos en el modo en que ambas pasan a confluír en una sola. Inmediatamente después de la segunda entrada de la secuencia 2 (S2.2: 3.22 pm) tiene lugar una operación discursiva fundamental: se regresa al discurso de Putin (S1.3: 3.30 pm) y a las repercusiones que éste provocó en los líderes de las principales potencias (3.34 pm), pero se lo hace de una manera en que se lo vincula al conflicto que se desarrolla en S2, relativo al ataque de la base.

Figura 2. Entrada de las 3.30 pm, *The Guardian*.

3.30pm
15:30

Putin in Red Square

Fresh from his defiant speech to the Russian parliament, Vladimir Putin has been addressing crowds in Red Square. He told crowds chanting "Russia!" and "Putin!": "Crimea and Sevastopol are returning to ... their home shores, to their home port, to Russia!"

The president concluded his speech on Red Square by shouting "Glory to Russia".

People attend a rally called "We are together!" to support the annexation of Ukraine's Crimea to Russia at Red Square in central Moscow, 18 March, 2014. Photograph: Max

Updated at 7:10pm GMT

3.30 pm. Putin en la Plaza Roja. Recién llegado de su *desafiante* discurso ante el parlamento de Rusia, *Vladimir Putin se ha dirigido a la multitud en la Plaza Roja. Dijo a una multitud que cantaba "¡Rusia!" y "¡Putin!"*: "Crimea y Sebastopol están regresando a... sus

costas originarias, a su puerto de origen, ¡a Rusia!". El presidente concluyó su discurso en la Plaza Roja gritando "*¡Gloria a Rusia!*" (Siddique y Yuhás, 2014. El subrayado es mío).

La entrada se destaca por su carácter *monoglósico* (Kaplan, 2004): se trata de una aseveración en donde no hay referencia a otra voz que se haga cargo de lo enunciado y de las valoraciones allí expresadas; es el propio enunciadore de la CS quien asume la responsabilidad de calificar al discurso de Putin como "desafiante". El empleo de este término para referirse al discurso de Putin constituye una *apreciación de valoración negativa*: "La apreciación tiene que ver con la evaluación de objetos, procesos, constructos o textos, en función de principios estéticos y otros sistemas de valor social" (Kaplan, 2004: 60); y la valoración en particular se relaciona con la "apreciación de la importancia social de lo evaluado" (66). Casi la totalidad de las entradas de la CS son *heteroglósicas (con extravocalización)*, y hacen intervenir fuentes y voces externas –generalmente el discurso del otro está citado y, en ocasiones, reportado. En general, el periodista introduce a cada voz llamada a intervenir, administrando las transiciones y los aspectos relevantes de cada participación, actividad que puede caracterizarse como *expansión dialógica* en donde prima la *atribución* sin marcas explícitas de *distanciamiento*. La estrategia de la CS en el caso de este *posteo* en particular es bien diferente, tendiente a la monoglosia.

Se trata en definitiva de una operación textual al servicio de la coherencia del relato construido, pues vuelve inteligible la relación entre las secuencias 1 y 2. La ubicación de este *posteo* "bisagra" no es casual. Se coloca justo a continuación de la segunda entrada de S2 (S2.2: 3.22 pm), de modo que una vez establecida esta nueva secuencia –es decir, tan pronto como cuenta con más de una entrada–, se procede ya a vincularla con S1 de un modo en que esta última aparece como causa eficiente de S2 o, cuando menos, ambas secuencias resultan igualmente referibles a un mismo origen: la actitud belicista de Putin y del gobierno ruso. Pero, ¿para quién exactamente resulta el discurso de Putin "desafiante"? Lo es, desde luego, para las potencias occidentales que ejercen presión para una retirada rusa de Crimea y el subsiguiente reintegro a Ucrania de la península. En este sentido, el relato se construye desde el punto de vista de las potencias occidentales, no solamente a partir de las citas de sus declaraciones públicas, sino en el propio modo de estructurarse.

La entrada de las 3.30 pm se distingue de las entradas precedentes en términos de su composición multimodal (Kress y Van Leeuwen, 2001): la función de la fotografía que allí aparece es distinta a la de las imágenes de las entradas precedentes. En efecto, si bien tiene necesariamente un componente testimonial –fue tomada en el momento de la aparición pública de Putin posterior a su discurso–, se trata de una imagen que es esencialmente simbólica. Opera como un comentario sobre la disposición de ánimo de los rusos, que apoyan la actitud calificada como desafiante y belicista de su presidente. La foto muestra en el centro del plano el

puño en alto de un hombre, que tiene edad suficiente como para haber conocido el poderío militar de la Unión Soviética, sobre un fondo de muchedumbre y banderas. El texto retoma la frase de cierre del discurso de Putin (“Gloria a Rusia”), que adquiere un nuevo sentido como grito de guerra a la luz del enfrentamiento armado que está teniendo lugar en Crimea. Así, el comportamiento de Putin y el sentido de su discurso son resignificados a la luz de los nuevos hechos de S2. Esto refuerza la importancia de la entrada como articuladora de ambas secuencias: co-orienta el discurso y la actitud de Putin con la interpretación propuesta acerca de los sucesos en Simferopol, lo primero aparece como causa de lo segundo. En este mismo sentido, la entrada siguiente (3.34 pm) establece un paralelismo entre las declaraciones del primer ministro inglés, David Cameron, quien califica a la votación del domingo previo como un referéndum llevado a cabo “a punta de pistola”, y el modo en que fue tomada la base de Simferopol. De este modo, ambas secuencias se acercan hasta hacérselas hace confluir.

Finalmente, la convergencia de ambas secuencias queda rubricada por las palabras del primer ministro ucraniano Arseniy Yatsenyuk, citado en la entrada de las 4.08 pm, a propósito de que *el conflicto se ha trasladado de una fase política a una fase militar*. Y, en efecto, esto parece corroborarse en el esquema final presentado por la CS como “eventos clave” (*key events*) a un lado del cuerpo del texto, el cual señala primero la fase política –el resumen del discurso de Putin (12.28)–, luego el acontecimiento que desencadena el conflicto armado –el ataque a la base ucraniana en Simferopol (3.45)–, la confirmación de la escalada militar del conflicto por el control de Crimea –la autorización por parte de Ucrania del uso de armas (6.13)–; el último evento clave destacado es el resumen de final del día (10.01).

Figura 3. Key events, *The Guardian*.

The screenshot shows the Guardian website interface. At the top, there are navigation links for 'UK', 'world', 'politics', 'sport', 'football', 'opinion', 'culture', 'business', 'lifestyle', 'fashion', 'environment', 'tech', 'travel', and 'all sections'. The main headline reads 'Ukraine: Putin signs treaty to annex Crimea as Ukraine authorises use of force'. Below the headline, there is a list of key events with timestamps: 10.01pm Summary, 6.13pm Ukraine authorises use of weapons, 3.45pm Ukrainian base attacked in Simferopol, and 12.28pm Summary - Vladimir Putin speech. A video player is embedded, showing Vladimir Putin speaking at a podium with the Russian flag in the background. The video player has a play button icon.

4. Conclusiones: la construcción discursiva de la inmediatez

El uso de Twitter en las CS supone la puesta en práctica de heterogeneidad discursiva en donde el discurso apropiado no rompe con la materialidad textual escrita propia de la plataforma que efectúa dicha operación¹¹. Hay asimismo en este interjuego una operación de *remediación*¹² (Bolter, 2002) en el modo de estructurarse la escenografía enunciativa para la introducción y presentación de las noticias de último momento. De la misma manera que lo hacen el móvil audiovisual para el noticiero televisivo o el sonoro para la radio, Twitter permite “desplazarse al lugar de los hechos” sin alterar el modo semiótico de base de la CS. Así, contribuye a configurar el acontecimiento en tiempo presente y desde una misma sustancia de la expresión. Es aquí solamente el poder referencial del discurso de la información el que oficia de garante y no ya el funcionamiento indicial del dispositivo técnico, como sucede en el caso de la televisión o la radio (Carlón, 2006; Fernández, 2008; Peirce, 2012 [1894]). Si bien es cierto también que la fotografía en la CS reintroduce lo icónico-indicial y funciona como prueba de la veracidad de aquello que se narra.

Cuando los tuits son utilizados por la televisión, o bien existe una sección del programa dedicada especialmente a ellos –un momento que se reserva para la lectura de una selección de tuits destacados–, o bien se los reproduce como *videograph* en la parte inferior de la pantalla pero de un modo en que no se relacionan de manera directa con aquello que es dicho oralmente por los conductores o presentadores (limitándose por lo general a recoger las reacciones del público ante al tema tratado por la emisión). En el contexto de las CS, en cambio, el tuit pasa a formar parte del texto informativo, y lo hace sin interrumpir el flujo discursivo pues se lo incorpora naturalmente en el cuerpo del texto principal, con el cual comparte el presente de la enunciación y la materialidad escrita. Permite, por otra parte, construir el acontecimiento a partir de informaciones de primera mano, y no se lo reduce al papel de vehículo de las reacciones de la audiencia o de los comentarios de personalidades públicas, función que prima en televisión. En esto consiste el rol *evidencial* y narrativo de los tuits que este trabajo se propuso comenzar a estudiar.

Asimismo, el empleo de Twitter *para cubrir eventos en desarrollo* genera un contrato vincular continuado o sostenido en el tiempo, diferente de otras modalidades de uso de la red social que consisten en mayor medida en comentarios atómicos o aislados.

¹¹ Deberíamos decir *principalmente* la escritura, dado el importante rol que desempeñan también elementos visuales y audiovisuales.

¹² Existe remediación cuando “productores y creadores de formatos de medios digitales toman prestadas prácticas representacionales de otras formas (previas o contemporáneas), al mismo tiempo que buscan remodelar estas formas preexistentes” (Bolter, 2002: 79. La traducción es mía). Se trata en realidad de una práctica semiótica que preexiste y excede ampliamente al fenómeno de los nuevos medios, y que ya Oscar Steimberg había denominado *transposición*: el pasaje de obras o géneros de un medio o un soporte a otro (Steimberg, 2013 [1993]).

Si nos remitimos al caso aquí analizado, en tanto que quien publica estos tuits es un periodista profesional y puesto que ha comenzado a reportar un hecho que está sucediendo en el momento en que esos tuits son producidos –hecho a propósito del cual no ha brindado información suficiente como para que el destinatario pueda hacerse una idea adecuada de aquello que está sucediendo–, se genera una expectativa respecto de sus futuras intervenciones. Tanto la función social del periodista así como el saber del destinatario acerca de que el acontecimiento está sucediendo “en ese momento”, generan un horizonte de expectativas para un contacto que se prolongará en el tiempo. Aunque no se trate del uso canónico de Twitter –que no obstante entabla este tipo de contacto sostenido cuando se lo emplea para la cobertura de conferencias de prensa o de ciertos eventos deportivos–, éste se acomoda perfectamente a las características de las CS.

Finalmente, cabe señalar que el efecto de inmediatez se produce por dos caminos distintos pero complementarios. Por un lado, se apela al saber del dispositivo que el destinatario posee como usuario de las redes sociales, saber sobre la posibilidad que

ofrece Twitter de emitir casi sin hiato temporal. Por otro lado, la inmediatez se construye por operaciones propiamente discursivas que hemos tratado brevemente de explorar aquí. En primer lugar, operaciones de remediación de la conexión con el reportero que se encuentra en el lugar de los hechos: recurso largamente explotado por las emisiones noticiosas de actualidad de los medios que han instalado la *toma directa* como la radio y la televisión. En segundo lugar, mecanismos discursivos entre los que se cuentan la aceleración del ritmo de la escritura –como el empleo de frases cortas en los tuits–, que producen el efecto de sentido de que los hechos se suceden rápidamente, o se agolpan unos tras de otros, aunque en realidad se sepa poco de lo acaecido, como ocurre en el ejemplo analizado. Esta aceleración del ritmo se conjuga con aquel saber del destinatario acerca de que aquello sobre lo que lee está sucediendo “en ese momento”, lo que confiere un carácter de inmediatez y urgencia a la construcción del acontecimiento que contribuye a emular el “vivo” propio del discurso de la información de los viejos medios del sistema de *broadcasting*.

6. Referencias bibliográficas

- Adam, Jean-Michel (1987). “Textualité et séquentialité. L'exemple de la description”. *Langue française* 74, 51-72. <https://doi.org/10.3406/lfr.1987.6435>
- Authier-Revuz, Jacqueline (1984). “Hétérogénéité(s) énonciative(s)”. *Langages* 19 (73), 98-111. <https://doi.org/10.3406/lgge.1984.1167>
- Barthes, Roland (1966). “Introduction à l'analyse structurale des récits”. *Communications* 8, 1-27. <https://doi.org/10.3406/comm.1966.1113>
- Bolter, Jay David (2002). “Formal Analysis and Cultural Critique in Digital Media Theory”. *Convergence: The International Journal of Research into New Media Technologies* 8 (4), 77-88. <https://doi.org/10.1177/135485650200800408>
- Carlón, Mario (2006). *De lo cinematográfico a lo televisivo. Metatelevisión, lenguaje y temporalidad*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones.
- Dubois, Philippe (2015). *El acto fotográfico y otros ensayos*. Buenos Aires: La Marca Editora, 1990.
- Fernández, José Luis (1994). *Los lenguajes de la radio*. Buenos Aires: Atuel.
- Fernández, José Luis. (2008): “La construcción de lo radiofónico: modos de producción de la novedad discursiva”. En: Fernández, José Luis (ed.). *La construcción de lo radiofónico*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones, pp. 9-73.
- García Negroni, María y Tordesillas, Marta (2001). *La enunciación en la lengua. De la deixis a la polifonía*. Madrid: Gredos.
- Gárciga-Rodríguez, María Carla y Gomez-Masjuán, Miguel Ernesto (2013). “Redefiniciones de la crónica en el mundo online. Estudio de la crónica hipermedia en directo en los cibermedios 20minutos, El Comercio y RTVE”. *Palabra Clave* 16 (3), 913-943.
- Hutchby, Ian y Tanna, Vanita (2008). “Aspects of sequential organization in text message exchange”. *Discourse & Communication* 2 (2), 143-164. <https://doi.org/10.1177/1750481307088481>
- Kaplan, Nora (2004). “Nuevos desarrollos en el estudio de la evaluación en el lenguaje: la teoría de la valoración”. *Boletín de Lingüística* 22, 52-78. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=34702203>
- Kress, Gunther y Van Leeuwen, Theo (2001). *Multimodal Discourse. The modes and media of contemporary communication*. Londres : Arnold.
- Maingueneau, Dominique (2002). “Problèmes d'ethos”. *Pratiques* 113/114, 55-67. (Traducido por M. Eugenia Contursi). <https://doi.org/10.3406/prati.2002.1945>
- Noblía, María Valentina (2012). “Medios, modos y lenguaje: la escritura digital”. Presentación al II Congreso Metropolitano de Formación Docente, Universidad de Buenos Aires.
- Pignard-Cheynel, Nathalie y Sebbah, Brigitte (2013). “Le live, expression d'une information « en train de se faire ». L'exemple de la couverture de l' « affaire DSK » par le monde.fr”. *Recherches en communication* 40, 13-26.

- Porto López, Pablo (2014). "Minuto a minuto: ¿El live blogging como nueva instancia de construcción del acontecimiento en directo?". *Letra, Imagen, Sonido. Ciudad mediatizada 11*, 127-150.
- Porto López, Pablo. (2018) *La crónica simultánea y la construcción del acontecimiento en desarrollo a través de lo escrito*. (Tesis de maestría). Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Sandvoss, Cornell (2004). "Technological Evolution or Revolution? Sport Online Live Internet Commentary as Postmodern Cultural Form". *Convergence: The Journal of Research into New Media Technologies 10* (3), 39-54. <https://doi.org/10.1177/135485650401000304>
- Saussure, Ferdinand de (1995). *Curso de lingüística general*. Madrid: Alianza, 1916.
- Steimberg, Oscar. (2013): "Semiótica de los medios masivos. El pasaje a los medios de los géneros populares". En: *Semióticas. Las semióticas de los géneros, de los estilos, de la transposición*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, pp. 13-156, 1993.
- Thurman, Neil. (2015): "Real-time Online Reporting: Best Practices for Live Blogging". En Zion, Lawrie y Craig, David A. (eds.). *Ethics for Digital Journalists: Emerging Best Practices*. Reino Unido: Routledge, pp. 103-114.
- Thurman, Neil y Walters, Anna (2013). "Live Blogging – Digital Journalism's Pivotal Platform? A case study of the production, consumption, and form of Live Blogs at Guardian.co.uk". *Digital Journalism 1* (1), 82-101. <https://doi.org/10.1080/21670811.2012.714935>
- Verón, Eliseo (1983). "Il est là, je le vois, il me parle". *Communications 38*, 98-120. <https://doi.org/10.3406/comm.1983.1570>
- Verón, Eliseo (1994). "De l'image semiologique aux discoursivités". *Hermès, La Revue, 13-14* (1), 45-64. <https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-1994-1-page-45.htm>
- Verón, Eliseo (1998). *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad*. Barcelona: Gedisa, 1987.
- Verón, Eliseo. (2001): "El living y sus dobles. Arquitecturas de la pantalla chica". En: *El cuerpo de las imágenes*. Buenos Aires: Norma, pp. 13-40.
- van Dijk, Teun. (1981): "Episodes as units of discourse analysis". En: Tannen, Deborah (ed.). *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: Georgetown University Press, pp. 177-195.
- Vis, Farida (2013). "Twitter as a reporting tool for breaking news". *Digital Journalism, 1* (1), 27-47. <https://doi.org/10.1080/21670811.2012.741316>

Crónica simultánea citada

- Siddique, Haroon y Yuhas, Alan. (18 de marzo de 2014). Putin signs treaty to annex Crimea as Ukraine authorises use of force. *The Guardian Online*. Recuperado de: <https://www.theguardian.com/world/2014/mar/18/ukraine-crisis-putin-plan-crimea-annex-speech-russia-live>.